

# cecotec

AIRLISSE 2IN1 FORCEDRY BLACK  
AIRLISSE 2IN1 FORCEDRY  
CHAMPAGNE

Фен-выпрямляч/Фен-выпрямитель / Air straightener



## ВАНБА

Інструкція користувача  
Руководство пользователя  
Instruction manual

Інструкція з техніки безпеки	1
Инструкция по технике безопасности	5
Safety instructions	9

## ЗМІСТ

1. Елементи та компоненти	12
2. Перед першим використанням	12
3. Експлуатація	13
4. Очищення та догляд	15
5. Усунення несправностей	15
6. Технічні характеристики	16
7. Утилізація старих електричних та електронних приладів	16
8. Технічна підтримка та гарантія	17
9. Авторське право	17

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Элементы и компоненты	18
2. Перед первым использованием	18
3. Эксплуатация	19
4. Очистка и уход	21
5. Устранение неисправностей	21
6. Технические характеристики	22
7. Утилизация старых электрических и электронных устройств	23
8. Техническая поддержка и гарантия	23
9. Авторское право	24

## INDEX

1. Parts and components	25
2. Before use	25
3. Operation	26
4. Cleaning and maintenance	28
5. Troubleshooting	28
6. Technical specifications	29
7. Disposal of old electronic appliances	29
8. Technical support and warranty	30
9. Copyright	30

## ПРИМІТКА

EU01\_111301 - AirLisse 2in1 ForceDry Black

EU01\_111302 AirLisse 2in1 ForceDry Champagne

UA • Кодування в цьому посібнику є загальним і застосовується до всіх варіантів кодування приладу.

RU • Кодировка, представленная в данном руководстве, является универсальной и применима ко всем вариантам кода устройства.


EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

## ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає напрузі, зазначеній в таблиці з технічними даними пристрою, а вилка заземлена.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання і не призначений для барів, ресторанів, фермерських господарств, готелів, мотелів та офісів.
- Якщо прилад планується використовувати у ванній кімнаті, після використання його необхідно вимкнути з розетки, оскільки

близькість до води може становити небезпеку навіть при вимкненому приладі.

-  Цей символ означає, що прилад не можна використовувати у ваннах, душових кабінах або інших місцях з високою вологістю.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте прилад поблизу ванн, душових кабін, раковин або ємностей, наповнених водою.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, його необхідно замінити в офіційній службі технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

-  Цей символ означає: попередження, гаряча поверхня.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення та догляд за приладом не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
- Не занурюйте кабель, вилку або будь-яку іншу незнімну частину приладу у воду або будь-яку іншу рідину. Не піддавайте електричні з'єднання

впливу води. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати штепсельну вилку або вмикати пристрій.

- Прилад не повинен контактувати з легкозаймистими матеріалами. Також його не можна використовувати поблизу легкозаймистих матеріалів.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або будь-яка інша частина має пошкодження. У такому випадку зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
- Тримайте всі пакувальні матеріали далі від дітей, оскільки вони можуть створити ризик удушення.
- Цей прилад необхідно часто перевіряти на наявність ознак зносу або пошкоджень. Якщо прилад має видимі ознаки пошкодження,

негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно.

- У разі виявлення дефекту або несправності негайно вимкніть і від'єднайте прилад від електромережі.

- Не використовуйте аксесуари або деталі, які не були надані компанією Secotec.

- Ніколи не тримайте прилад за нагрівальні пластини або поруч із ними, коли він увімкнений. Висока температура пластин може спричинити серйозні опіки. Уникайте контакту зі шкірою та очима.

- Не переносьте прилад, якщо він ще гарячий.

- Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.

- Не використовуйте прилад для домашніх тварин.

- Тримайте прилад далі від джерел тепла.

- Під час використання прилад може нагріватися до високих температур. Уникайте контакту приладу з обличчям, шиєю та шкірою голови.

- Не використовуйте на відкритому повітрі або поблизу аерозолів.

- Не накривайте кабель або прилад під час роботи. Кабель живлення не повинен торкатися гарячих частин приладу і не повинен проходити крізь пластини випрямляча.

- Ніколи не намотуйте мережевий кабель навколо приладу.

- Не використовуйте прилад, якщо перед цим ви нанесли на волосся пінку, спрей або гель.

- Не ставте прилад безпосередньо на чутливі до нагрівання поверхні, коли він увімкнений або підключений до розетки.
- Не від'єднуйте прилад від мережі та не переносьте його за кабель.
- Якщо прилад впав у воду, негайно відключіть його від мережі. Не тягніться до води.
- Переконайтеся, що вхідні та вихідні отвори для повітря не заблоковані. Якщо вони заблоковані, прилад активує систему захисту від перегріву.
- Після використання вимикайте прилад і виймайте вилку з розетки.
- Не використовуйте прилад для сушіння перук або штучного волосся.
- Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Необхідний пильний нагляд, коли приладом користуються діти або перебувають поруч з ним.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


Перед использованием прибора внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраняйте эту инструкцию для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, указанному в табличке с техническими данными устройства, а вилка заземлена.

- Этот прибор предназначен только для бытового использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских хозяйств, гостиниц, мотелей и офисов.


- Если прибор планируется использовать в ванной комнате, после использования его необходимо выключить из розетки, поскольку

близость к воде может представлять опасность даже при выключенном приборе.

-  Этот символ означает, что прибор нельзя использовать в ваннах, душевых кабинах или других местах с высокой влажностью.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не используйте прибор вблизи ванн, душевых кабин, раковин или емкостей, наполненных водой.

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его необходимо заменить в официальной службе технической поддержки Secotec, чтобы избежать любой опасности.

-  Этот символ означает: предупреждение, горячая поверхность.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и уход за прибором не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую несъемную часть прибора в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте

электрические соединения воздействию воды. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать штепсельную вилку или включать устройство.

- Прибор не должен контактировать с легковоспламеняющимися материалами. Также его нельзя использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не используйте прибор, если кабель или любая другая часть имеет повреждения. В таком случае обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.
- Держите все упаковочные материалы подальше от детей, поскольку они могут создать риск удушья.
- Этот прибор необходимо часто проверять на наличие признаков износа или

повреждений. Если прибор имеет видимые признаки повреждения, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно.

- В случае обнаружения дефекта или неисправности немедленно выключите и отсоедините прибор от электросети.
- Не используйте аксессуары или детали, которые не были предоставлены компанией Secotec.
- Никогда не держите прибор за нагревательные пластины или рядом с ними, когда он включен. Высокая температура пластин может вызвать серьезные ожоги. Избегайте контакта с кожей и глазами.
- Не переносите прибор, если он ещё горячий.

- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.

- Не используйте прибор для домашних животных.

- Держите прибор подальше от источников тепла.

- Во время использования прибор может нагреваться до высоких температур. Избегайте контакта прибора с лицом, шеей и кожей головы.

- Не используйте на открытом воздухе или вблизи аэрозолей.

- Не накрывайте кабель или прибор во время работы. Кабель питания не должен касаться горячих частей прибора и не должен проходить сквозь пластины выпрямителя.

- Никогда не наматывайте сетевой кабель

вокруг прибора.


- Не используйте прибор, если перед этим вы нанесли на волосы пенку, спрей или гель.
- Не ставьте прибор непосредственно на чувствительные к нагреву поверхности, когда он включен или подключен к розетке.
- Не отсоединяйте прибор от сети и не переносите его за кабель.
- Если прибор упал в воду, немедленно отключите его от сети. Не тянитесь к воде.
- Убедитесь, что входные и выходные отверстия для воздуха не заблокированы. Если они заблокированы, прибор активирует систему защиты от перегрева.
- После использования выключайте прибор и вынимайте вилку из розетки.
- Не используйте прибор для сушки париков или искусственных волос.

- Присматривайте за детьми, чтобы они не играли с прибором. Необходим пристальный надзор, когда прибором пользуются дети или находятся рядом с ним.

## SAFETY INSTRUCTIONS


Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the device is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the device switched off.

-  This symbol means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.

- **WARNING:** do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.

- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.

-  This symbol means: warning, hot surface.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.

- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.

- Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage. If this is the case, contact the official Cecotec Technical Support Service.

- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.

- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage.

If the appliance shows visible signs of damage, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately. Do not attempt to repair the appliance yourself.

- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.

- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec

- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.

- Do not carry the appliance if it is still hot.

- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The appliance may reach high temperatures during use. Avoid contact between the appliance and the face, neck, and scalp.
- Do not use outdoors or near aerosols.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The power cable must not touch the hot parts of the appliance and must not pass through the plates of the hair straightener.
- Never wind the main cable around the appliance.
- Do not use the appliance if you applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly over heat-sensitive surfaces whilst it is on or plugged into a power socket.
- Do not unplug or carry the appliance by the cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the appliance will activate the overheat protection system.
- Turn off and unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance to dry wigs or fake hair.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

## 1. ЕЛЕМЕНТИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1 (с. 31)

1. Кнопка налаштування температури
2. Кнопка подачі холодного повітря
3. Перемикач налаштування потужності/швидкості
4. Перемикач блокування пластин

Акcesуари

A Насадка-щітка

B Насадка-концентратор

**ПРИМІТКА:** Зображення в цьому посібнику є схематичними та можуть не повністю відповідати пристрою.

## 2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть прилад з коробки та видаліть усі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші пакувальні елементи в безпечному місці, щоб запобігти пошкодженню пристрою, якщо вам знадобиться транспортувати його в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали були перероблені належним чином.
- Переконайтеся, що всі елементи та компоненти є в комплекті та знаходяться в належному стані. Якщо якась деталь відсутня або знаходиться в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.
- Не видаляйте серійний номер приладу, щоб його можна було правильно відстежити в разі потреби.

#### Комплектація

- AirLisse 2в1 ForceDry Black/Champagne
- Насадка-щітка
- Насадка-концентратор
- Інструкція з експлуатації

### 3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Ви можете вибрати такі налаштування:

- Налаштування швидкості: Висока-Низька
- Налаштування температури: Низька-Середня-Висока-Підвищена (Boost) (доступна лише на високій швидкості)
- Режим холодного повітря.

Щоб вибрати потрібну швидкість, пересуньте перемикач потужності/швидкості (3) вгору:

- У першому положенні активується низька швидкість.
- Якщо ви пересунете перемикач ще раз, наступна позиція

активує високу швидкість.

- Якщо пересунути перемикач вниз, прилад вимкнеться.

Якщо ви хочете вибрати потрібну температуру, натисніть кнопку вибору температури (1) кілька разів відповідно до наступних вказівок:

- При одноразовому натисканні вибирається найнижча температура; увімкнеться один індикатор.

- Двічі натиснувши, ви виберете середню температуру; увімкнеться два індикатори.

- Триразове натискання вибирає найвищу температуру, загоряються три індикатори.

- Натиснення вчетверте активує режим "Boost", який забезпечує найвищу з усіх температурних налаштувань. У цьому випадку останній індикатор блиматиме, а попередні три індикатори горітимуть постійно, сигналізуючи про активований режим нагріву.

- При натисканні кнопки подачі холодного повітря (2) загориться індикаторна лампочка, а індикаторні лампочки

температури вимкнуться.

Сушіння та випрямлення вологого волосся

- Перед використанням приладу висушіть волосся рушником, щоб видалити зайву вологу.

- Потім тримайте прилад із закритими пластинами та спрямовуйте потік повітря на корені, щоб висушити їх. За бажанням ви можете приєднати насадку-концентратор для прискорення сушіння.

- Відрегулюйте температуру і потік повітря відповідно до ваших потреб і висушіть решту волосся, розміщуючи пасма довжиною приблизно 3 см між пластинами та проводячи приладом від коренів до кінчиків.

Рекомендоване налаштування:

1. Коротке волосся: середня температура + низька швидкість
  2. Довге волосся: висока температура + висока швидкість
  3. Довге, густе волосся: Режим Boost + висока швидкість
- Коли ви закінчили користуватися приладом, вимкніть його, пересунувши вимикач живлення вниз, і витягніть вилку з

розетки.

Укладання сухого волосся (ретушування)

Відрегулюйте температуру та потік повітря відповідно до своїх потреб і проводьте приладом по пасмах волосся від коренів до кінчиків.

Режим очікування

Якщо залишити прилад на поверхні без руху, він зменшить потік повітря, а приблизно через 8 секунд автоматично вимкнеться та перейде в режим очікування. Робота приладу відновиться, щойно ви знову почнете його використовувати.

ПРИМІТКА: функції подачі повітря та нагрівальних пластин не можна використовувати окремо.

ПРИМІТКА: температура нагрівальних пластин автоматично регулюється в кожному режимі.

## 4. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Від'єднайте прилад від електромережі та дайте йому повністю охолонути перед очищенням.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду.
- Протріть зовнішню частину приладу вологою (не мокрою) тканиною. Не використовуйте агресивні або абразивні засоби для очищення.
- Зніміть кришку фільтра повітрязабірника, потягнувши її на себе, і за допомогою м'якої зубної щітки видаліть пил та бруд із заднього фільтра. Після очищення встановіть кришку фільтра на місце.

### Зберігання

- Дайте приладу повністю охолонути перед зберіганням.
- Заблокуйте пластини, щоб уникнути пошкодження, пересунувши перемикач блокування вгору.
- Після охолодження акуратно складіть шнур живлення так, як це було в упаковці. Не намотуйте кабель навколо

приладу, оскільки надмірна напруга може його пошкодити.  
- Зберігайте прилад у сухому та безпечному місці, недоступному для дітей.

## 5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Прилад не вмикається	Він неправильно підключений до розетки.	Переконайтеся, що розетка знаходиться під напругою, і правильно під'єднайте вилку.
	Перемикач живлення/швидкості знаходиться у вимкненому положенні.	Переведіть перемикач живлення/швидкості в положення "увімкнено".

Прилад не видаває повітря	Прилад не перебуває в стані активного використання.	Після певного періоду бездіяльності прилад автоматично переходить у режим очікування. Щоб знову активувати його, почніть користуватися приладом.
Виходить холодне повітря	Активовано режим холодного повітря.	Натисніть кнопку холодного повітря ще раз або натисніть кнопку налаштування температури, щоб вийти з режиму холодного повітря.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код продукту: EU01\_111301/ EU01\_111302

Виріб:

AirLisse 2в1 ForceDry Black

AirLisse 2в1 ForceDry Champagne

Потужність: 1000 Вт

Напруга: 220-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що, згідно з чинним законодавством, виріб та/або елементи живлення необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Після закінчення терміну придатності цього виробу слід утилізувати елементи живлення/

батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, визначеного місцевою владою.

Для отримання інформації про правильну утилізацію старих приладів та/або їхніх батарей споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або до продавця.

Дотримання наведених вище рекомендацій допоможе захистити навколишнє середовище.

## 8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА ТА ГАРАНТІЯ

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, що існує на момент постачання продукту, відповідно до умов та термінів, встановлених чинним законодавством.

Рекомендується, щоб ремонт виконувався кваліфікованим персоналом.

Якщо ви виявили інцидент з приладом або маєте будь-які

запитання, будь ласка, зв'яжіться з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 96 321 07 28.

## 9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Зміст цієї публікації не може бути повністю або частково відтворений, збережений в інформаційно-пошуковій системі, переданий або розповсюджений будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ЭЛЕМЕНТЫ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1 (с. 31)

1. Кнопка настройки температуры
2. Кнопка подачи холодного воздуха
3. Переключатель настройки мощности/скорости
4. Переключатель блокировки пластин

Аксессуары

A Насадка-щетка

B Насадка-концентратор

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Изображения в этом руководстве являются схематическими и могут не полностью соответствовать устройству.

## 2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его во время транспортировки. Извлеките прибор из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные материалы в безопасном месте, чтобы предотвратить повреждение устройства, если вам понадобится транспортировать его в будущем. При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы были переработаны надлежащим образом.

- Убедитесь, что все элементы и компоненты есть в комплекте и находятся в надлежащем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

- Не удаляйте серийный номер прибора, чтобы его можно было правильно отследить в случае необходимости.

#### Комплектация

- AirLisse 2в1 ForceDry Black/Champagne
- Насадка-щетка
- Насадка-концентратор
- Инструкция по эксплуатации

### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Вы можете выбрать следующие настройки:

- Настройка скорости: Высокая-Низкая
- Настройка температуры: Низкая-Средняя-Высокая-Повышенная (Boost) (доступна только на высокой скорости)
- Режим холодного воздуха

Чтобы выбрать нужную скорость, передвиньте переключатель мощности/скорости (3) вверх:

- В первом положении активируется низкая скорость.

- Если вы передвинете переключатель еще раз, следующая позиция активирует высокую скорость.

- Если передвинуть переключатель вниз, прибор выключится.

Если вы хотите выбрать нужную температуру, нажмите кнопку выбора температуры (1) несколько раз в соответствии со следующими указаниями:

- При однократном нажатии выбирается самая низкая температура; включится один индикатор.

- Дважды нажав, вы выберете среднюю температуру; включится два индикатора.

- Трехкратное нажатие выбирает самую высокую температуру, загораются три индикатора.

- Нажатие в четвертый раз активирует режим "Boost", который обеспечивает самую высокую из всех температурных настроек. В этом случае последний индикатор будет мигать, а предыдущие три индикатора будут гореть постоянно, сигнализируя об активированном

режиме нагрева.

- При нажатии кнопки подачи холодного воздуха (2) загорится индикаторная лампочка, а индикаторные лампочки температуры выключатся.

Сушка и выпрямление влажных волос

- Перед использованием прибора высушите волосы полотенцем, чтобы удалить лишнюю влагу.
- Затем держите прибор с закрытыми пластинами и направляйте поток воздуха на корни, чтобы высушить их. При желании вы можете присоединить насадку-концентратор для ускорения сушки.
- Отрегулируйте температуру и поток воздуха в соответствии с вашими потребностями и высушите остальные волосы, размещая пряди длиной примерно 3 см между пластинами и проводя прибором от корней до кончиков.

Рекомендуемая настройка:

1. Короткие волосы: средняя температура + низкая скорость

2. Длинные волосы: высокая температура + высокая скорость

3. Длинные, густые волосы: Режим Boost + высокая скорость  
- Когда вы закончили пользоваться прибором, выключите его, передвинув выключатель питания вниз, и вытащите вилку из розетки.

Укладка сухих волос (ретуширование)

Отрегулируйте температуру и поток воздуха в соответствии со своими потребностями и проводите прибором по прядям волос от корней до кончиков.

Режим ожидания

Если оставить прибор на поверхности без движения, он уменьшит поток воздуха, а примерно через 8 секунд автоматически выключится и перейдет в режим ожидания. Работа прибора возобновится, как только вы снова начнете его использовать.

ПРИМЕЧАНИЕ: функции подачи воздуха и нагревательных пластин нельзя использовать по отдельности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** температура нагревательных пластин автоматически регулируется в каждом режиме.

## 4. ОЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть перед очисткой.
- Никогда не погружайте прибор в воду.
- Протрите внешнюю часть прибора влажной (не мокрой) тканью. Не используйте агрессивные или абразивные средства для очистки.
- Снимите крышку фильтра воздухозаборника, потянув ее на себя, и с помощью мягкой зубной щетки удалите пыль и грязь с заднего фильтра. После очистки установите крышку фильтра на место.

### Хранение

- Перед хранением дайте прибору полностью остыть.
- Заблокируйте пластины, чтобы избежать повреждения,

передвинув переключатель блокировки вверх.

- После остывания аккуратно сложите шнур питания так, как он был в упаковке. Не наматывайте кабель вокруг прибора, так как чрезмерное напряжение может повредить его.
- Храните прибор в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.

## 5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Прибор не включается	Он неправильно подключен к розетке	Убедитесь, что розетка находится под напряжением, и правильно подключите вилку.

	Переключатель питания/скорости находится в выключенном положении.	Переведите переключатель питания/скорости в положение "включено".
Прибор не выдувает воздух	Прибор не находится в состоянии активного использования.	После определенного периода бездействия прибор автоматически переходит в режим ожидания. Чтобы снова активировать его, начните пользоваться прибором.
Выходит холодный воздух	Активирован режим холодного воздуха.	Нажмите кнопку холодного воздуха еще раз или нажмите кнопку настройки температуры, чтобы выйти из режима холодного воздуха.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Код продукта: EU01\_111301/ EU01\_111302

Изделие:

AirLisse 2в1 ForceDry Black

AirLisse 2в1 ForceDry Champagne

Мощность: 1000 Вт

Напряжение: 220-240 В~

Частота: 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ указывает на то, что, согласно действующему законодательству, изделие и/или элементы питания необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. По истечении срока

годности этого изделия следует утилизировать элементы питания/батареи/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, определенный местными властями.

Для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей потребители должны обратиться в местные органы власти или к продавцу.

Соблюдение, приведенных выше рекомендаций, поможет защитить окружающую среду.

## 8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными действующим законодательством.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если вы обнаружили инцидент с прибором или имеете какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с официальной службой технической поддержки Cecotec по телефону +34 96 321 07 28.

## 9. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в информационно-поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (p. 31)

1. Temperature setting button
2. Cool air button
3. Power/Speed setting switch
4. Plates lock switch

Accessories

A Brush head

B Concentrator nozzle

NOTE: The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

### Box content

- AirLisse 2in1 ForceDry Black/
- Champagne Brush head
- Concentrator nozzle
- Instruction manual

## 3. OPERATION

The settings you can select are:

- Speed settings: High-Low
- Temperature settings: Low-Medium-High-Boost (only available at High speed)
- Cold air mode

To select the desired speed, slide the Power/Speed switch (3) upwards:

- In the first position, the low speed will be activated.
- If you slide the switch again, the next position will activate the

high speed.

- Sliding the switch down will turn the appliance off.

If you wish to select the desired temperature, press the temperature button (1) repeatedly according to the following indications:

- Pressing once selects the lowest temperature; one indicator light will switch on.
- Pressing twice selects the medium temperature; two indicator lights will switch on.
- Pressing three times selects the highest temperature, three indicator lights will switch on.
- Pressing a fourth time activates the Boost temperature, which is the highest of all temperature settings. In this case, the last indicator light will flash, and the previous three indicator lights will remain fixed to indicate that this temperature is activated.
- When the cold air button (2) is pressed, the indicator light will light up and the temperature indicator lights will switch off.

### Dry and straighten from wet

- Before using the appliance, towel dry your hair to remove excess moisture. '
- Then, hold the appliance with the plates closed and direct the airflow towards the roots to dry them. If you wish, you can attach the concentrator nozzle to the appliance for faster drying.
- Adjust the temperature and airflow to suit your needs and dry the rest of the hair by placing about 3 cm strands between the plates and gliding the appliance from root to tip.

### Recommended setting:

1. Short hair: medium temperature + low speed
  2. Long hair: high temperature + high speed
  3. Long, thick hair: Boost + high speed
- When you have finished using the appliance, switch it off by sliding the power switch downwards and unplug it from the mains socket.

### Dry retouching

Adjust the temperature and airflow to suit your needs and glide the appliance, strand by strand, from root to tip.

### Standby mode

If you leave the appliance on a surface and no movement is detected, the appliance will reduce the airflow until it switches off completely after about 8 seconds and enters standby mode. It will start up again when you resume operation.

NOTE: the air and heating plate functions cannot be used separately. NOTE: the temperature of the heating plate is automatically adjusted in each mode.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down completely before cleaning.
- Never immerse the appliance in water.
- Wipe the outside of the appliance with a damp cloth (not wet). Do not use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Remove the air inlet filter cover by pulling it off and use a soft toothbrush to remove dust and dirt from the rear filter. Replace the filter cover after cleaning.

### Storage

- Allow the appliance to cool down completely before storing it.
- Lock the plates against damage by sliding the lock switch upwards.
- Once it has cooled down, bend the power cable as it came in the packaging. Do not wind the power cable around the appliance, as excessive tension may damage the cable.
- Store the appliance in a dry and safe place, out of the reach of children.

## 5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not switch on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	The power/speed switch is in the off position.	Slide the power/speed switch to the on position.
The appliance does not blow air	The appliance is not in active use state.	After a period of non-use, the appliance will go into standby mode. Re-use the appliance to activate it again.

The air comes out cold	Cold air mode is activated.	Press the cool air button again or press the temperature setting button to exit the cold air mode.
------------------------	-----------------------------	--

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_111301/ EU01\_111302

Product: AirLisse 2in1 ForceDry Black

AirLisse 2in1 ForceDry Champagne

Power: 1000 W

Voltage: 220–240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

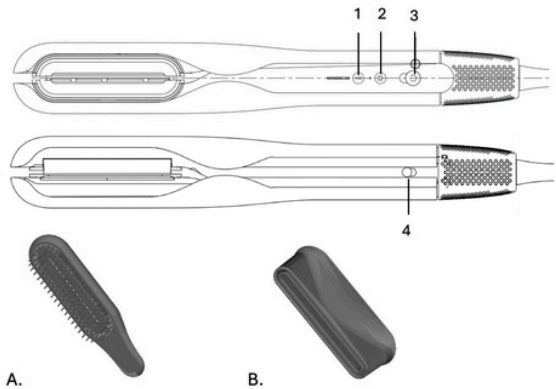
## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations. It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel. If you detect an incident with the appliance or have any queries, please contact the official Cecotec Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or

distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



Мал./Рис./Img. 1

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones  
S.L. Av. Reyes Católicos,  
60 46910, Alfafar  
(Valencia)

